

Az előfizetés ára
 1883. januártól egész évre . 8 frt.
 fél évre . 4 frt.
 „ „ negyed évre . 2 frt.

PÉCS

Politikai és vegyes tartalmu lap.

A hirdetések ára:

Négy hasábos petitsor
 1-szer 6 kr.
 2-szer 5 kr.
 3-szor 4 kr.
 Bélyeg-díj minden hirdetéskor 30 kr.
 Nyilttérben egy sor 10 kr.

Megjelen hetenkint kétszer:
 szerdán és szombaton.

Szerkesztés: Mária-utca 1. sz.
 Kiadóhivatal: Nepomuk-utca 10. sz. a posta mellett.

Egyes szám 10 kr.
 Kapható a kiadóhivatalban, **Valentin Károly** könyvkereskedésében, **Traub B. és társánál**, **Bóhm M.** könyvtőknél **Király-utca**.

Olcso hitel a gazdáknak!

Honunkban az ipar csak is most kezd fejlődni, eddig a fő suly a nyers anyagok termelésére fektetett, az anyagi erőt haddan a főnemesek képviselték. Mentül nagyobb volt a hozzájuk jobbágyi viszonyban kapcsolt tömeg: annál erősebbnek tüntek fel. A jobbágyi viszony megszüntetése azonban e téren oly forradalmat idézett elő, melynek következményei csak ma kezdenek sulyosak lenni. A főnemesek — a nemzet gazdagságának hajdani képviselői — ma egyszerű földbirtokosok, kik körülményeikhez, viszonyaikhoz képest foglalnak helyt a társadalomban, és a nemzet jólétére, nagyságára csak annyiban gyakorolnak befolyást, mennyiben — individualiter — jobb, vagy rosszabb gazdák, és józanul, vagy pazarolva élnek. Ma a nemzet nagysága, anyagi ereje, gazdagsága a közép és kisbirtokos osztályon nyugszik. Nem szükség pessimistának lenni, hogy belássuk, mikép Magyarország e tekintetben s irányban — szegény!

A gentry, a közép birtokos osztály pedig naponta közeledik a tönkre jutás örvényéhez. Szomorú auspiciumok oly országra, mely kiválólag producens ország, és melynek gazdagsága a nyersanyagok termelésében rejlik. És ha beható vizsgálat tárgyává tesszük azon kérdést, mi okozza e szomorú tapasztalatot? — a felelet egyszerűen az: hogy nincs forgó tőkájük, ennek megszerzésére pedig nincs hitelük. Tagadhatatlan, hogy a természet gazdaságában teendő beruházásra célszerűen csak olcsó tőkét használhat fel; de honunkban, habár minden lépés nyomon találkozhatunk pénzügytettel, olcsó tőke nem létezik. A pénzügytettek,

melyek nálunk is gomba módra növekedtek, nem azon czélból lőnek alapítva, hogy a gazdaosztályon segítve legyen, hanem azért, hogy a részvényesek befektetett tőkéjük után minél nagyobb kamatokat élvezhessenek. A számító birtokos tehát, bár mennyire is volna szüksége befektetésekre, inkább teng, mint hogy oly kölcsön ügyletbe bocsátkozzék, melynek kamatait kis gazdaságának jövedelmei előreláthatólag nem fedezhetik; — a könnyelmű birtokos — valamely véletlen szerencsére, tán egy generalquittre támaszkodva — megkötö a kölcsön ügyletet, és egy szép reggelen — birtokán kívül találja magát.

Ez állapotot tovább tűrni nem lehet, ha szeretjük hazánkat, mert ha engedjük összedűlni az alapot, melyen nemzeti erőnk nyugszik, t. i. a most még megmenthető kisbirtokos osztályt: akkor összedől önálló-ságunk és megmentésünk lehetetlen leend.

Vegyünk egy practikus esetet. Egy féltelkes gazdának — szerencsétlenségére — eldőlnek két lova, vagy ökre: tehát megfosztatik azon erőtől, mely megadja neki a lehetőséget, hogy eleget tehessen azon kötelezettségeinek, melyekkel családja, a társadalom és az állam irányában tartozik. Gazdászataiban ennél ogva az egyensúlyt mielőbb helyreállítandó, miután jobb időkből megtakarított fillérei nincsenek: a hitelt kell igénybe venni.

E szándékát két uton hajthatja végre, t. i. vagy ingatlan vagyonára zálogjogi bekebelezés mellett vesz fel kölcsönt, vagy személyes hitelét veszi igénybe. Azonban, ismervé pénzügyteteink már fentebb jelzett célját: előre jelezhetjük, hogy példakép felhózzott gazdánkon nem lesz segítve, mert

a kölcsön után fizetendő kamatok, a beruházás által nyerendő haszonnal, gazdaszáti szempontból, helyesen nem arányosíthatók. Ha még megfontoljuk, hogy a személyes hitel ma, pénzügyteteink jelen szervezkedése mellett, csak váltó által érvényesíthető: ugy leplezetlenül kell kijelentenünk, hogy akkor inkább ajánlanók a zálogjogi bekebelezés melletti kölcsönvételt, mint a váltót. Földművesre a váltó annyit, mint a jégverés. Ehez commentárt sem kell írunk. Már most, ha a kis birtokos osztály, tekintettel gazdaságára, se zálogjogi kölcsönt nem köthet, se váltót alá nem írhat: miképen szerezzé meg magának a szükséges beruházási tőkét?

Ez azon kérdés, melyet röviden szel-
 lőztetni kívánunk.

A nagybirtokosokról van gondoskodva a magyar földhitelintézet által, melyet a törvényhozás különleges jogokkal ruházott fel; de a kisbirtokos ez intézet jótéteményeit nem élvezheti, mert eltekintve attól, hogy a legkisebb összeg, melyet kölcsönöz, 500 frt, mi egy kisbirtokosra nagy összeg, oly költséges az eljárás, oly nehézkes a kezelés, hogy egy kis, például száz vagy kétszáz frtnyi kölcsön keretébe be nem illesztethető. A kisbirtokos megmentése czéljából alakult ugyan egy pénzügytét: a kisbirtokosok országos földhitelintézete; de rövid évi működése után kiünt, hogy ez intézet is oly kamatlábbal dolgozik, melyet a kisbirtokos józan gazdaszat mellett fizetni képtelen.

Gondoskodni kellene tehát arról, hogy oly pénzügytét létesítenék, mely a kisbirtokosnak legfeljebb 5¹/₂ egész 6⁰/₁₀₀-os kamatozás mellett nyújthatna kölcsönt.

Ez irányban vezérszerepre, — igényte-

A „Pécs” tárczája.

Böjtben.

Egy ájtatos kisasszony albumába.

I.

Egész nap' a templomba lenni,
 Ott jobbra balra nézegetni —
 Még nem imádság, hídd nekem;
 Pénteknap' hústételt nem enni,
 De mástól félig tönkre menni —
 Korántes böjt még, kedvesem.
 Imádkozás a munka, meg a gond
 S az böjtöl igazán, ki tőr, lemond.

II.

Látod, az oltár mint ragyog!
 Körötte mormoló papok,
 Tömjénfüst, zászlók és idébb
 A hullámozó, kíváncsi nép;
 Ott fenn a khórus szinte reng,
 Úgy szól a számos instrument.
 Te bámulsz s keresed az istent?
 Oh megzavart, oh gyenge lélek!
 Nem ott van ő, hol keresned kell,
 De mindenütt van, ahol érzed.

III.

Ott van a végtelenben mindenütt.
 A természet a magány lakhelye,
 Én tudom, mert ott gyakran láttam őt
 És gyakran társalogtam is vele.
 Ha kétkezel, ám kísértésd meg magad
 S hol rád mély árnyu lombok hajlanak,
 Hol egyedül vagy háborítlanul
 A sugárral, mely homlokodra hull,
 A szírttel, mely a mélységek felett,
 Mint vasfal, fogja fel tekinteted',
 A madárral, mely dalol, énekel,
 A virággal, mely illatot lehel,
 És a patakka, amely esörgedez:
 Ah, ott, mint hogyha forrón átölelnéd,
 Megérzed szíve végtelen szerelmét
 S meghallod, amint neveden nevez...

Endrődi Sándor.

Hamvazó.

Hajnal van. Hushagyó hajnala.
 A szoba csendes setétségében más élő
 lény nincs, csak a p a p a, ki ágyában Morpheus karjai között ringatózik. Egyedül van, övéi otthon hagyták, ott mulatnak még

a bálba... Almodik édesen. Azt álmodja, hogy ő parancsol a feleségének, ez pedig szó nélkül engedelmeskedik...

A reggeli nyolcz óra már felöltözve találja őt. Benéz a szomszéd szobába, mindent a legnagyobb rendtelenségben lát. Az egyik czipő itt, a másik ott. (Ez az öreg halála, ki kiszolgált katona létere eszmáit is oly glédába állítja, hogy egy parádés regiment sem különben.) A szoknyák elszórva hevernek, itt egy fűző, — ott a harisnya, a drága bálí legyező pedig uram fia! a földön hever. A nagyságos asszony, meg a kisasszony mély álomba merülve, pihentetik az éj fáradalmát. A „jó öreg“ mindent rendbe hoz, fűzöt, harisnyát, szoknyát illó helyére tesz, a czipőcskéket felállítja, megtörölgeti a legyezőt s egy „hála Isten!“-t sóhajt, hogy a farsangnak vége...

Hivatalba kell menni, cseppet.

„Lázi, kész a kávé?”

„Igenis nem!, a nagyságos asszony elfelejtett „kiadni“, így nem főzhettem.

„Az örd... öreg hiba! de hát miért nem figyelmeztetted? Persze a masamód, meg a szabónőkhöz kellett szaladgálni. Ugy-e? Aztán te is jobban szeretsz sétálgatni, mint a dolgod után látni.“ S az öreg mérgesen vágja be maga után az ajtót. A zajra maga ijedt meg szörnyen, hátha felébred a felesége!

a házak 98/100-ad része nem embernek való.

Mennyi idő kívántatik ahhoz, hogy e kontáruul összeabdált olak és ketrecek tisztességes házzá változzanak? Egy század alig lesz elegendő, hogy egy felvilágosodottabb jövő helyre hozza a kárt, mit népiünknek a lelkiismeretlenség és butaság eddig okozott. Azt azonban nem képes jóvá tenni semmi hatalom, hogy népiünk satnya, beteges, vérszegény és patagoniai módon nyomorog ronda kalyibáiban. Ide jöjjenek a nagy hangú népboldogítók, itt értékesítsék ékesszólásukat! A helyett, hogy a népvérét szípolozó átkos közösgyűes kormány ármánykodásait feszegetik, világosítsák fel népiünket, hogy a népnek még Bécsnél is többet árt saját értelmetlensége!

Baranyavármegye bizottsági tagjait a megye alispánja az 1883. évi február hó 12-én délelőtti 10 órakor Pécssett, a megyei gyűlési teremben tartandó évnegyedes rendes közgyűlésre hívja meg. A tárgysorozat főbb pontjai ezek: A megüritült főpénztárnoki állásnak, s az ennek folytán netán megüritülendő más állásoknak választás utján leendő betöltése. Közmunka és közlekedési miniszterium rendelete a törvényhatóság és az állami építészeti hivatal közti viszony rendezése tárgyában. *) A jegyzői nyugdíjalapra vonatkozó szabályrendelet 27. §-ának megváltoztatásáért, illetőleg a megszakított időnek beszámításáért beadott kérvény tárgyában. A dárdai uradalom által kérelmezett Beremend-magyarbóli kövezett út tárgyában. A Siklós-trinitási út tárgyában. Főorvos jelentése Gruber Endre állatorvos oklevelének kihirdetése tárgyában. Siklósi, szentlőrinczi, mohácsi járási szolgabíró jelentése a szegényügy állásáról. Lótenyésztési bizottság jelentése s illetőleg kérelme, hogy a megyei szolgálatból kilépett Thaller Gusztáv állami barom orvos a lótenyésztési bizottság tagjánul megválasztassék. Barois Sándor megyei erdőmester folyamodványa lakbérért. Mágoos község folyamodványa a már engedélyezett 50.000 frtos kölesről kiállított kötlevelének megerősítése végett. Megyei közigazgatási bizottság átirata a D. Szekeső község által kérelmezett s a szekesői szigetén át Bajág kiépítendő köves út tárgyában. Budapest főváros átirata az 1848—1849. évi szabadságharcz hősei emlékére emelendő szobor, s az erre való gyűjtés tárgyában. Hont vármegye átirata a tanügy terén az állami ellenőrzés szigorítása és kiterjesztése tárgyában. Somogy vármegye átirata a vasárnapi munkaszünet tárgyában. Hódmező-Vásárhely város átirata a Bukovinában, Moldvában és Oláhországban lakó magyarok betelepítése tárgyában.

Főkímutatás Baranyavármegye házipénztárának 1882. évi bevételei és kiadásairól. I. Bevételek. 1881. évről pénztári maradvány 17 kr., 1882. évi állami javadalmozás 94969 frt 50 kr. Egyéb jövedelmek: előlegek térítéséből 742 frt 21 kr., megyei ingatlanok bérletéből 100 frt, megyei törzstoko alap kamataiból 21 frt, különfélekből 18 frt. Tiszti és szolgaszemélyzettől beszedett államadó 972 frt 50 kr. Bevételi összeg 96823 frt 38 kr. II. Kiadások. Megyei tisztviselők rendes fizetéseire 49780 frt 76 kr. Ezek mellékjárnulékaira 3749 frt 28 kr. Közbiztonsági és szolgaszemélyzet rendes fizetéseire 24011 frt 52 kr. Ezek mellékjárnulékaira 5451 frt 55 kr. Pandur-laktanyák bérletére 690 frt. Irodai szükségletekre 5679 frt 6 kr. Napidíjak és utiköltségekre 336 frt 98 kr. Megyei épületek fentartására 2312 frt 24 kr. Egyéb rend-

*) E nagyfontosságú kérdésben közleményt vetünk, mely jövő számunkban lát napvilágot.

szerezített kiadásokra 1488 frt 18 kr. Előre nem látott költségekre 2270 frt 18 kr. Tiszti és szolgaszemélyzet államadója 972 frt 50 kr. Összes kiadás 96752 frt 25 kr., melyet a 96823 frt 38 kr., bevételből levonván, mutatkozik pénztári maradvány 1883-ra 81 frt 13 kr. azaz: nyolcvanegy forint és 13 kr. Pécssett, 1883. évi január hó 30-án Galamb Gyula, id. pénztár-kezelő. Gyenes Kletus, megyei főszámvevő.

Országgyűlés.

Január 31-én fogott a képviselőház az uszora törvény részletes tárgyalásába. A tárgyalás, mivel az általános vitában minden szempont kellően megvilágított, gyorsan halad. Rövid felszólalások csak a szöveg módosítása végett történtek, de ezek közül is csak a Teleszkyé fogadtatott el. Apponyi javaslatára pedig a javaslat 9. §-a az igazságügyi bizottságnak adatott vissza olyan módosítás céljából, hogy az üzletszerűleg üzött uszora ne csupán a sértett fél kérelmére, hanem hivatalból is üldözendő legyen (E bizottság febr. 1-én tartott ülésében az eredeti szöveget tartotta fenn, azaz: hogy az uszora hivatalból nem üldözendő, de a feljelentési határidőt a törvényes 3 hónapon túl is nyitva hagyja.) Hegedűs Sándor indítványára a fel nem vett kamatok elévülése, mely eredetileg csak magánosokra szorítottatott, a pénztételekre is kiterjesztetett. Élénkebb vita fejlődött a koresmai hitelt korlátozó 21. §-nál. Gr. Bánffy Béla constatálja, hogy az egész képviselőház egyetért abban, hogy a koresmai hitel csak bizonyos összegig korlátozassék, csak aziránt van nézet eltérés, hogy az összeg az egész országra nézve bizonyos fixum legyen, avagy 2—8 frt. közt váltakozva, vidékenként az illető törvényhatóságok által állapíttassék meg. Ő és elvtársai ez utóbbit kívánják. A koresmai hitellezést teljesen eltiltani nem lehet, mert a gazdaság nem lehet el napzamosok nélkül, a napzamos pedig az italt nem nélkülözheti. Ha hitelle nem kap, odaadja az italért gabonáját, s ezáltal még inkább megkárosul. Hitelt tehát kell engedniünk annnyival is inkább, mert a hitel megtagadása nagy csorbát ütne a regale jogon, mely sokhelyütt a kisbirtokosnak ugyszólván fő jövedelmi ága, míg az állam a regalét meg nem váltja. A hitel nagyságát legjobban a helyi hatóságok állapíthatják meg. Tisza Kálmán elfogadja Bánffy Béla javaslatát. A koresmai hitel megszorítását egyik fő eszköznek tartja azon czél elérésére, hogy némely vidékek elszegényedése elé gátat vessünk. Bizonyos összegig menő koresmai hitelt okvetlenül szükségesnek lát maga a napzamos ember érdekében, ki tulajdagszott munkaközben egy kevés italt nem nélkülözhet, pénzt pedig csak munkája után kap. Minden vidéknek más a helyzete, s így a fix összeg általános kiterjesztése legtöbb esetben nem felel meg a valódi szükségletnek. A regaléra nézve megjegyzi, hogy annak megváltása iránt intézkedni a kormány első gondjai közé sorozza, s csak az általános pénzügyi helyzetének consolidatióját várja, maguk a jogosítottak érdekében. A hitel megszorításában kárt a regalejoggal bíróknak nem okozunk.

Február 1-én Dobránszky Péter statisztikai adatokkal bizonyítja, hogy az iszákosság mindenütt egyenes arányban áll, nő és terjed a nyomorral, ó társadalmi uton keresi a baj orvoslását, el kell azt kezdeni a tüzhelynél, a gyermekek nevelésével és takarékoságra való szoktatásával. Különbön elfogadja Bánffy indítványát. Lits Gyula kimondatni kívánja, hogy a koresmai hitelt bírói uton egyáltalában be nem hajtható. E javaslatát indokolja azzal, hogy a koresmai hitelt az

olyan nyomorult nép veszi igénybe, melynek egész keresménye rámege a koresmai hitelle, s azért a hitel 4—6 frtvaló kiterjesztése egyértelmű volna azzal, hogy azokat továbbra is az uszoras karmai közt hagyjuk. A koresmáros a hitel követelő elé hasztalan tartja a törvényt, ha az némi hitelt megenged, mert a ki benne van az ivásban, inkább fokossal ront a csaplórosra, mintsem megálljon ott, hol a törvény parancsolja. Ha a nép leszokik a koresmárol, inkább fogja a kedélynemesítő és értelem fejlesztő szórakozásokat felkeresni. Csáky László gr. kívánja, hogy a törvény korlátozása alkalmazandó legyen azokra is, kik a szeszesitalok kicsinyben eladását jogositvány nélkül gyakorolják. Gündöcs Benedek egészen megszüntetni kívánja a koresmai hitelt. Német Albert s utána Tisza Kálmán a korlátozt hitelt megengedendőnek tartja. Gündöcs nincs a gyakorlati élet terén, mely azt bizonyítja, hogy bizonyos viszonyok közt az egészség, sőt az élet kérdése, hogy a nép mértékletesen szeszes italokkal éljen. Ha a forró nyárban az alföldre jövő felvidéki nép aratáskor az alföld iszapos vizét issza, 50% csakhamar betegnek fekdünek. Prónay Dezső br. elfogadja Lits javaslatát, mert számtalan eset mutatja, hogy a hitellezés csak kényelemből történik, ha azonban a ház ezt el nem fogadná, a hitelt 1—4 frtra kívánja leszállítani. Az előadó és indítványozók zárszava után következett a szavazás, melyben a többség Bánffy módosítványát fogadja el. Aztán került szavazás alá a Csáky féle módosítás, mely alkalommal az elnöki kérdés a nagy zajban tisztán hallható nem levén, a többség a Csáky-féle módosítás ellen állott fel (köztük maga Csáky is.) A többség, észrevéve tévedését, a kérdést újból szavazás alá bocsátatni kívánta, de a szélsőbal ezt hevesen ellenezte, mert szerinte „ki van mondva a határozat.” Hasztalan szólalt fel az elnök és Tisza Kálmán, hogy a ház valódi határozatát tévedés, félreértés miatt mással felcserélni nem lehet, a szélsőbal, bár maga is belátta, hogy nincs igaza, gyermekes kötekedéssel mulatott a kormánypart zavarán. „Benne vannak a páczban, hárd maradjanak benne” kiáltotta Szalay Imre, s legalább ösztintén kimondta, hogy ebben áll a szélsőbalnak ezuttal egész filozóphiája. Mert Ugron azon indoklásában, hogy a ház tekintélye kívánja, hogy az, mit egyszerű, bár tévedésből, kimondott, fentartassék, talán maga sem hitt. Csanády „határozottan tiltakozott minden önkénykedés” (!) ellen. Mi meg elmondhatjuk mindezekre Juvenalissal: „Horum simplicitas miserabilis, his furor ipse dat veniam.” Végre is új szavazás lett, s a ház többségének akarata érvényesült, s a szakasz Bánffy Béla és Csáky módosításaival elfogadtatott. Tisza indítványára e törvény egyéb részeiben azonnal a koresmai hitelre vonatkozóknak pedig f. é. július 1-ével lép életbe.

Ezzel az uszora és káros hitelügyletről szóló törvény, a 9. §. kivételével, letárgyalatott.

Hirek.

Jótékony gyűjtések. Szerkesztőségünkhez beérkezett tudósítások szerint az árvizek által károsultak nyomorának enyhítésére a nemeslelkű adományozások mind nagyobb mérvben nyilvánulnak. — Igy többek között Pécs vára dról veszszük azon értesítést, hogy az ottani hölgyek, jelesen a „vörös kereszt” egylet fiokjának tagjai, a jótékony felélesztésében nem maradnak hátra pécsi nemeslelkű társnőiktől. Eddigi gyűjtésük szép eredményeként már küldöttek a győri vizkárosultak részére 40 frtot, a pusztai

falusi árvizkárosultaknak 40 frtot és egy pécsváradi tűzkárosult asszony részére adakoztak 5 frtot. Ezen felül küldöttek ugyan a győri vizkárosultak részére nagyobb mennyiségű ruhaneműket. A pécsváradi „társas kör“ is sorakozott a „Vöröskereszt“ együlethez a jótékonytárgygyakorlásában; tagjai közt befolyt a győri árvizkárosultak számára 11 frt 70 krt, melyhez járultak: Horváth Mór 2 frt, Uray Bódog 1 frt, Felinger Albert 50 kr., Máthé Ödön 50 kr., Hegyessy Antal 1 frt, dr. Szabó Dávid 50 kr., Prinz József 50 kr., Driesz Lajos 2 frt, Hoyk Jakab 50 kr., Toszt Gyula 1 frt, Gállos Ede 1 frt, Piribauer Antal 1 frt és egy díjnok 20 krral. A „társas-kör“ által gyűjtött emé 11 frt 70 krt hozzáknak küldetvén be rendeltetése helyére leendő elküldés végett, ezt a szerencsétlenültek nevében köszönetünk kifejezése mellett, illető helyére juttattuk. Még a kis gyermekek sem maradnak vissza a szerencsétlenek iránti részvételnek tettek által való kifejezésében. Ugyanis beküldetett szerkesztőségünkhez 2 frt, melyet a német-ürögi közös iskolába járó gyermekek adtak össze a mohácsi vizkárosultak javára. Köszönet érte a kis polgároknak. Rendeltetése helyére ezen összeget is elküldöttük.

Adomány. Jótékony czélú vasutivalmat rendezett e hó 3-án a helybeli vasuti műhely személyzete, mely vigalomnak tiszta jövedelme 33 frt 15 kr. és egy db. cs. kir. arany az itteni Rudolphinum árvaháznak adományoztatott.

A városi közigazgatási bizottság február 8-án rendes havi ülést tart.

Művészi erők szövetkezésének kell tulajdonitunk azt a fonszegecs éneket, mely a belvárosi templom látogatóit farsangvasárnapján délen 1/2 12 órakor tartott misén valóságos lelki gyönyörrel töltötte el. A templomi ének újabb időben kiváló szerete tárgy azoknak, kiket az ég hanggal áldott meg. Ez míg egyrészt a legörvendesebb jelenség azért, mivel a vallásos érzés szent buzgalomról tesz általános és folytonos tanúságot, másrészt mindinkább megéri a meggyőződést, hogy zeneművészet tekintetében Pécs a vidék első városa empórium. Mikor oly hangerők, minőkkel Hilscher Ilona, Takács Alice, Simon Mariska, és Laschöber Irma urhölgyek rendelkeznek, karéneklésre vállalkoznak, holott mindegyikük a javából való magánénekesnőnek bármely fellépéskor beválhatik; mikor oly tiszta csengésű, kifejelt tömörségű hangokban gyönyörködhetik a hallgató, minőket Vogl Mariska és Drazenovits Melanie urhölgyek néhány ütemnyi soloja előtintetett: nem foghatja ránk senki, hogy „helyi hazafiság“ mondatja velünk, miszerint Pécest az elsősg illeti meg e téren. De Aidingér Riza k. a. éneke valóságos zavarba hozza a kritikát. Zsenge korban ily hanganyag és készütség, főleg bátorság és hév az előadásban, a legnagyobb ritkaságok közé tartozik. A kisasszony sopránja nem reményeket táplálni, de máris bámolatot kelteni alkalmas. Bár távol maradnának e gyönyörű hangtól az esélyek, melyek a fejlett korig annyi megpróbáltatásnak szokták a hangot kitenni! Kíneselek rejlenek a kisasszony hangadományában, önmagának és derék szüleinek kiváló öröztetere bizzuk azokat. Hoffer Riza k. a. áltján némi elfogultság volt észrevehető, de a mély hangok ereje bizonyítja, hogy a hang szilárd alapon áll s oly mester kezében, minő édes atyja, Hoffer Károly ur, teljes érvényre fog emelkedni, mihelyt a kor is (a k. a. 12 éves) beszolgáltatja természetes és kötele tartozásait. A férfiak: Buzagits, Jilly, Eitvös és Egerszeghy urak régi jó ismerőseink, s maradjanak is mindig olyanok, minőknek ez alkalommal bizonyultak. Hoffer Károly urnak a művészi szövetség létrehozásáért és vezetéséért köszönetünket fejezzük ki s gratulálunk sikereihöz.

A „Pécsi Dalárda“ és „Zeneegylet“ választmányja február 5-én azt a határozatot hozta, hogy az egyesület tagjai jóvőre a hangversenyekről a műsor kézbesítésével nem fognak előre értesítettetni. Az ily értesítés kivihetetlennek találtatott, miután a tagok száma, a dalárda egyesülése és a női énekkar szervezése folytán, négyszáz körül van, mindezeket bejárnia az egyesületi szolgának alig volna lehetséges. De a hírlapok útján s falragaszokkal fogja az igazgatóság a hangversenyeket köztudomásra juttatni.

Lóhr ur, a „városi zenekar“ új karnagya, február 5-én mutatta be magát a „Pécsi Dalárda“ és „Zeneegylet“ választmányának. A karnagy a gyűlés tagjaira, kik ismét szép számban voltak jelen, a legjobb benyomást tette. Magatartása önéreztetése, modora sima és férfias; legelső kívánsága az volt, hogy alkalma legyen, mielőbb bemutatni magát Pécsváros közönségének. A gyűlés elhatározta, hogy február 16-án hangversenyt rendez a pártoló tagoknak, nem tagok 50 kr. belépti díj mellett vehetnek részt. E hangversenyen Lóhr ur mint karnagy, mint zeneszerző (többi közt pályanyertes művel) és mint hegedűművész lép fel. A közönség figyelmét előre is felhívjuk e nagyérdékű előadásra.

A barcsi rablásra vonatkozólag, melyet mult számunkban táviratlag jelentettünk, következő kimerítő tudósítást kaptuk: Ma este félkilenc órakor egy rémhír hozta igazatosságba Barestelep lakóit. A magyar leszámító bank itteni raktárai a Drávaparton vannak, egészen izolálva a helységtől. Ott van a banknak gondnoki irodája és pénztára is. Ma véletlenül a pénztárnok egyik hivatalnokkal a havi leszámolókkal levél elfoglalva, körülbelül nyolcz óráig este dolgozott az irodában. Ekkor mindent jól elzárt és a hivatalból távozni készült, a mint azonban az említett hivatalnokkal az ajtóhoz lép, utjokba áll hat fegyveres ember és reájok szegve a fegyvert, kényszerítették őket benn maradni az irodában. A rablók közül három a pénztárnokkal a pénztárnoki szobába ment s lelővéssel fenyegetve, kényszerítették a pénztár felnyitására. Midőn ez megtörtént, a pénztárnok s a szintén ide kísér hivatalnok kénytelen volt hátrafordulni, mi közben a rablók a pénztár és e közt levő szelvényeket, körülbelül 1700 forintot, zsebre dugták. Ezután a két hivatalnokra ráparancsoltak, hogy az irodát egy órán át el ne hagyják, mert az ajtó előtt őrt hagynak, a ki ellenszegülés esetén lelvi őket, de elővigyázatból még az ajtót is reájok akarták zárni, ez azonban nem volt lehetséges, mert a kulcsot a rablók meg nem találták. A halálra íjedt pénztárnok s a hivatalnok az irodában maradtak. A tör-téntek után künn csend lön, mindketten tíz percznyi várás után elhagyták az irodát a nélkül, hogy valaki tovább utjokban állt volna, s a vendéglőbe érkezve, elmondották az esetet. De az ijedség következtében oly keveset tudtak beszélni, hogy csak egy óra mulva tudhatta az ember, hogy tulajdonképen mi történt. Itt a telepen természetesen nagy az ijedség. Barestelep rövid idő előtt épült s tíz év alatt ugyszólván kereskedelmi empóriummá vált, s a gabona és faüzletet tekintve igen fontos hely, úgy hogy itt télen-nyáron majd ezer munkás van alkalmazva. Mindezek dacára s noha Barestelep maga több adót fizet, mint némely nagy város, itt rendőrnök, csendőrnök vagy pandurnak nincs hire, s csak bent a félóránvira fekvő Barcon van állandóan egy pandurkaplár s két pandur. Ily körülmények közt a rablónak nagyon meg van könnyítve a garázdálkodás.

Vaiszlórol írják lapunknak: Január 24-én a vaiszlói olvasóegylet saját könyvtára javára zártkörű táncvizalmat rendezett a nagy vendéglő termében. A mulatság minden várakozáson felül sikerült. Daczára a tetemes kiadásoknak, 25 frt körül tiszta

jövedelem mutatkozik. 46 pár tánczolta a négyest. A vidékről itt voltak: Fazekas Sándorné, Veigl Pálné, Mayer Józsefné, Szűcs Károlyné és Zsoldosné urhölgyek. Helybeliek: Lövy Lajosné, Hetesy Gyuláné, Gróf Antalné, Engl Mórné, Kreizli Ferenczné, Rottenstein Lipótné, Lövenfeld Mórné, Hetesy Dánielné, Tömör Vinczené, Dossler Simonné, Lövy Viktória k. a. Rosenberg Berta, Lövenfeld Gizella, Lederbauer Gabriella, Kálmán Milesei, Mányai Mariska, Horváth Ilonka, Dossler Juliska és Schlesinger Lujza urnök, továbbá a közel lévő falvakból és pusztákból számosan. A hölgyeket egyszerű öltözékükért dicséret illeti. A mulatság kivirradtíg tartott.

Műének az elemi iskolában. Következő sorokat vettük. Örömmel üdvözlünk és regisztrálunk minden mozzanatot, melyet az énektanítás körül városunk kebelében fölmerülni látunk. De örömmink az elismerés, hála szózatává változik, ha ily jelenséget magasabb lobbanásban ott látunk, hol az erők fejlettségénél fogva ilyenre legkevésbé sem számíthatunk. E. é. február 2-án mint Gyertyaszentelő napján, ugyszintén február 4-én, mint farsang vasárnapján a vámházutezai elemi népiskola IV. és V. egyesített leányosztályainak növendékei a szent Agostonról címzett plébánia templomban Schubert nagyobb szabásu nagy hangterjedelemben mozgó, változatos átmenetű hármas hymnusát és a Zasskovszky-testvérek kiadásában megjelent több Mária-éneket adtak elő kettős hangban oly praecisióval, mely, nem tudni a polgári osztályú növendékeknek, vagy mesteröknek válik-e nagyobb dicsőségére. Borsy György városi néptanítónak, ki neje, Bató Anna közreműködésével ennek osztályába kétség-telenül sok idővesztéssel vitte be a művészetet, a műének terén szakképzettségét a Biedermann-Fejérváry-Puiseux család három éven át érdemlegesen bizonyította. Curtmann jeles nevelő mondja (Lehrb. der allgem. Paed. 1846. III. Th. 259.): „Foszszuk meg a népet az énektől, különösen az egyháztól, és állatiasságba fog süllyedni.“ Vesse szívébe e mondat az érdemes néptanító továbbra is és bizton számíthat a városi polgárság elismerésére.

A Radonay utca, élénk forgalma daczára, egyike a legelhanyagoltabb utcáknak. Következéig van, ha ugyan követeknek nevezhető az az egy sor kő, mely az utca közepén, mint a sovány gebe gerince meredez ki a habarékból. A t. háztulajdonosok közeletről még hallani se akarnak, jó dolguk van, nem szorítja senki, pedig mi volna könnyebb, mint a fennálló szabályrendeletet alkalmazni, mely a háztulajdonost a kövek megszerzésére, a várost pedig a kövezési munkára kötelezi. Az 5. sz. házban építenek valamis s a kiásott sárca földet utcahosszat a ház előtt halmozzák fel, így a különben is szűk utczán csak bokáig érő habarékban lehet keresztül gázolni. Győződjék meg mindezekről a rendőség, a többire névze megbizunk benne.

Diphtheritis. Baranyamegye Oszró községben diphtheritis pusztit. Trixler ur, a szt-lőrinczi járás szolgabírája rögtön intézkedést tett minden irányban a nagy baj elhárítására.

Az új vasut áldozata. Budapestről írják nekünk: Január 30-án szerencsétlenség történt a budapesti-pécsi vasut Döbrököz állomásán. Löfller nevű fékező, amint a tolatásnál a kocsik közül kibuvni akart, megbotlott és elesett, ennek következtében jobb karja és lába elszakítottat s 3—4 órai szörnyű kín után kiadta lelkét.

Apró szerelmesek. Egy 14 éves fiu és egy 10 éves leányka, mindketten az előkelőbbekhez tartozó pécsi családok gyermekei, a magok módja szerint beleszerettek egymásba. Kis játékból majdnem tragoedia lett. A szülők idejekorán fogták rövidre a „Romeo és Julia“ jelölteket, a fiu azonban február 3-án revolverre tett szert s hogy öngyilkossá nem lett, az atyja csakis az utolsó pillanatban aka-

dályozta meg. Lapunk „drávamenti szemlélő-dőjének „Nyiltlevelét a kedves mamákhoz“, ajánljuk a kedves mamáknak.

Táncvizsgalom. A szent-lőrinczi társaskör január hó 30-án könyvtára javára táncestélyt rendezett, mely fényesen sikerült. A mulatság reggelig tartott s a négyeseket 30 pár táncolta. A jelenlevők közül levelezőnk a következő hölgyeket említi: Nádosy Kálmáné, Nádosy Istváné, Jeszszky Ferenczné, Koharitsné, Benkőné, Czuppy Edéné, Benyovszkyne, Seyné, Engel Flóra, Siska Erzsébet, Nagy Juliska, Boriss Etelka, Polonyi Marietta, Klesch Sarolta. A nők igen szép táncrendeket kaptak.

Siklósról írják: Január hó 30-kán az itteni izraelita nőegylet jótékony czélú táncestélyt rendezett, mely annyiban sikerültnek mondható — hogy a rendező választmány minden tekintetben kielégítőn működött és a jelen volt közönség ez ünnepélynek megfelelőleg mindent talált, mi egy kedélyes estély emelésére szükséges. Sajnálatlalt kell említenünk, hogy helybeli várt családaink közül nem egy, részint betegség miatt, részint ismeretlen okból elmaradt és így a tisztá jövedelem, mintegy 70 frt, a felülzítettéseknek és a tombolának szánt kézimunkák értékesítésének köszönhető. Más kézből vett tudósítás következőket írja: — Az izr. nőegylet január 30-án tartotta meg táncestélyét, mely szép sikernek örvendett. A mulatság meglehetősen látogatott volt, különösen a vidékről. A hölgyek közül, kik egyszerű, csinos és izléses öltözékük által kűntek, felemeltjük Spitzer Ilona, Alt Zsófia, Mautner Gizella és Steiner Riza (Pécs) kisasszonyokat; továbbá Kol'n Lajosné és Spitzer Edéné úrhölgyet. Egyszermind köszönetet érdemel dr. Breiner Adolfiné, az egylet derék elnöknője, ki az egylet érdekében mindenkor fáradhatlan buzgóságot fejt ki.

Rablótamadás. Február 3-án a Meesek tetején, a Mánfa és a bányatelep közti országuton egy dombóvári kocsi 3 rabló megtamadott, a kocsinak egyik fülét baltával levágták s balkarján sebet ütöttek. A kocsi, ki csak maga volt a kocsin, pusztán ostarálva védekezett, de sikeresen, mert a lovak közé csapva s nehányat a rablókon is végig huzva, egyéb baj nélkül elmenekült.

Az iszákosság szomorú következményeiről érdekes statisztikai adatokat sorolt fel a magyar országgyűlésen február 1-én Dobránszky Péter. Többé kérdésessé tenni nem lehet azt, hogy a szesz italok, nevezetesen pedig a spirituósák, a spiritus, a liqueur és a pálinka élvezete minden országban a legijesztőbb pusztításokat tette és teszi. Konstatálva van Nelson szerint, hogy Franciaországban 1000 iszákos ember közül elhalt 58, míg 1000 nem iszákos közül 19. Az arány tehát az iszákos és nem iszákos elhunytak közt olyan, mint három az egyhez. Tehát 3-szorta nagyobb az iszákosok halandósága. Franciaországban a következő összefüggés van a pálinkafogyasztás és az elmebeteg aránya közt: 1841-ben, midőn a népességre általában fejenként 1½ liter pálinka fogyasztása jutott, iszákosság miatt elmebeteg lett 2.54 százalék; 1851-ben, midőn nagyobbodott a pálinkafogyasztás, t. i. fejenként a népességre 1.74 liter jutott, akkor már 1.83 százalékát képezte az iszákosság következtében elmebetegek létszáma; 1861-ben a pálinka élvezete felemelkedett 2.23 literre, s ugyanakkor az elmebetegek száma 8.89 százalék, tehát közel 9 százaléka volt. 1868-ban a pálinkaivás felemelkedett 2.53 literre, ugyanakkor 10 százalékra növekedett az elmebetegek száma. A midőn 1869- és 1873-ban már 2.84 liter pálinka fogyasztása jutott egy főre, ugyanakkor felemelkedett az iszákosság következtében elmebetegek száma 14 százalékra! 1864-ben Franciaországban alkoholizmus következtében kivégezte magát 389, rezgődelirium tremensbe esett 1078, 1865-ben

alkoholizmus miatt öngyilkos lett 441 és rezgőbe esett 1126 és 1866-ban folyvást emelkedett ezek száma, úgy, hogy alkoholizmus miatt öngyilkos lett 471 és delirium tremensbe esett 1269.

B-Sellyén. — mint onnan értesítenek — február 3-án Balog Alajos, dráma, vigiték, népszínmű és operette társulata által színe került „Kornevilli harangok.“ A ház szufoltig telve volt. Különös tetésben részesültek kitűnő játékokért: Gáspár haszonbérő (Balog Alajos), Szerpolett — (Hadainé), Grenisó — (Hadai), Zsermén — (Nagy Vilma.)

Beküldetett. A „Pester medez. Presse“ írja: A legközönségesebb köhögés veszedelmessé válhatik, tehát tanácsos a legkisebb s legjelentéktelenebb hurutnál egy kellemes szert használni, mely az emésztést nem akadályozza, az Egger-féle pastillák és ezútra kitűnőnek bizonyultak, a mennyiben a köhögési ingert eltávolítják, előidézik a nyálka vetést és nem idéznek gyomorsarat: Egy eredeti doboz 25 kr., 50 kr.

Gyomorhaj ellen Egger fia gyógyszerkorgyárosnak sikerült kellemes ízű pastillákat készíteni, melyek emésztés hiány, görvély, halványosság, ismétlődő főtájás, vese köhögések ellen igen meglepő jó hatással bírnak. Egy eredeti doboz utasítással együtt 30 kr. városunkban raktáron következő gyógyszerész uraknál: Kunz Nándor, Kovács M. Sipőcz és Irgalmas szerzeti gyógyszerárban.

Közvacsora.

Költemény prózában. Táncestély, hol nem csak a lábak működnek s fáradsnak, hanem az állkapcsok is. Hol ha rekedtre táncolta magát valaki, meglocsolhatja torakát a hegy nemű lével, mely üveggekben lefűtve, ütgestül áll az asztalon. Ihatik azetik mindenki, a mennyi tetszik, amit szeme — szája megkíván s még csak fizetni sem kell érte.

Árkádiabeli állapotok, itt közel kell lennie a meseországoknak, hol a sült galamb a bámuló szájába repül, hol a piros bőrű, izletes kappanok s pulykák, hátukba szurt villával sétálnak.

De van is eredménye az ily jó dolgoknak. Tömvé vannak a termék, különösen az étterem. Valóságos harozot kell vinnia annak, ki letapedni akar, különösen oda, hol egy hatalmas süllővel, vagy remek pulykával van kilátása egy bizalmas téte a tétéet élvezhetni.

De hál' Istenek! a harapni valóból jut mindenkinek, azután majd hely is kerül.

Igy voltam én is, ugyan nem panaszkodhatom, hogy nőegyletünk derék „házi asszonyai“, úgy megvesztegetéskép, (amire nem volt szükség) el nem halmoztak volna mindenféle szép és jóval, hanem helyet, azt ők sem adhatták, azt magannak kellett kivívni. Sikerült.

A szomszédom egy „önkéntes“ volt, egyike azoknak, kik mult szombaton oly sikerült estélyt rendeztek, hogy még most is élénk emlétkünkben él, különösen nekem, mert nem tudom elfeledni, hogy nem voltam jelen. De most legalább közvetlen forrásból értesülhetek róla, meginterveivolum.

Barátom átvette a szót.
„Tudja, soha ilyet! Azt hittük, nem fog sikerülni, hogy megront a casino bál, mely előttünk tartatott, s a közvacsora is elhódítja a közönség nagy részét. Szerencsére esalódtunk.

A közönség tudott, ezt következtetheti abból, hogy az első négyest 74 pár táncolta. Ki is tettünk magunkért. A terem gyönyörűen volt díszítve, természetesen, egész katonai jelleggel.

A zenekarral szemközt apró kettejű sasokból, sapka rózsákból s gombokból művészileg összeállított óriás kettejű sas ékeskedett, míg a lady patronesse Draudt ezredesné és családja emelt helye felett ő felsége arczképe volt elhelyezve. A táncok inkább akadály versenyek voltak s a táncosnőket felsorolni meg épen lehetetlen. Any-

nyit azonban mondhatok, hogy számuk nagysága daczára is igen kedélyesen folyt az éj s az estély reggeli 1/27 óráig tartott, miben nagyrésze van a városi zenekarnak — katonait nem kaptunk, mert máshová ígérkezett — mely precise és fáradhatlanul játszott.“

„Igyunk tehát báljuk egészségére, hogy jövrőre újra találkozassunk vele.“

A bor kitűnő volt, amint nem is késtem ezt egy házi asszonynak kijelenteni.

„Jaj, ez még semmi, kóstolja meg emezt. Azután majd hozok valamit.“ Mondta, s rögtön elem is tett egy talat.

„Izlelje csak, mily kitűnő ez az „olasz saláta.“ Lássa, ilyen jó dolgokkal vagyunk mi ellátva.

„Valóban kitűnő! De hogy e prózai tárgyainl maradjak, van-e sok emni-nni való?“

„Körülbelül 300 tál étel s ugyanannyi palackoz bar.“

„Igy már csak megleszünk valahogy.“

Csakugyan tapasztaltam is, mert a szeretremelő házi asszonyok egyik talat a másik után, üres flaskó helyett színgit töltöttet helyeztek újra és újra elem.

De hát végre is az ember csak ember, így bekövetkezik nála az a pillanat, mely azt mondja: elég!

Nézzünk most a táncterembe, hol a katonazenekar recseggeti a keringőt, hagyjuk el a tömött ét-termet, (260 személyre volt terítve) és kísértük meg, habár nehány carambol árán is, szétnézni a még tömöttebb táncteremben.

Keresni kell hasonlatot, hogy kifejezhető legyen a táncban tömörülők sokaságát, de hiába, ilyet egy hamarjában nem találhatunk. A négyest 120 pár táncolta, s a „Hattyu“ padlózata recseggett-roppogott a körtáncok alkalmával.

Itt nem lehet boldogulni, vissza!

Most jutottam még csak csebebről verderbe! Mig a táncteremben jártam, helyemet a büfethen ketten is elfoglalták.

„Asszonyom, egy kis helyet“ . . .

„Jaj az nines, hanem tudja mit? magánál elnézők leszünk, jöjjön velem, jó helyre vezetem“ s karonfogva bevezetett — az éléskamrába. „Itt szépen megpihenhet, s ha kell valami, nézzen ide“, s rámutatott a polczokra, melyek még mindig tömve voltak.

Annyi minden volt itt, hogy bámolni kellett rajta. Eszembe jutott az évenkint feltűnő irlandi éhségtől kezdve, minden nyomoruság, egész az in illo tempore volt szárazságig; a bor pedig annyi volt, hogy egész fia-Dunát lehetne belőle cselekedni. Még talán egy kis árviz is kikerülne belőle.

„Min gondolkozik?“ kérdé tőlem egy háziasszony.

„Bizony furesa dolgokon töröm fejemet. Azon spekulálok, ha Mohácsot a Duna helyett ez a tenger sok bor öntötte volna el, akkor nehezen közvacsoráznánk az ő javukra, hanem mi is elmennénk hozzájuk „árvizeseknek“, . . .

„Tudja, hányan vannak?“

„Gondolom, hogy sokan lehetnek, de azért elférnénk Mohácsra“ . . .

„Ki beszél arról? a közvacsorát értem, 800 jegy kelt el, az anyagi eredmény pedig nagyon szép kilátással kecsgetet.“

A közvacsora 7 óráig tartott s akkor kezdődött a „közreggeli.“

Most, miután az egész farsangon keresztül veztettem önöket, elkezdve az „álarczos bál-on, végezve a „közvacsorán“, jórosz időben egyaránt, nem teszem le a tollat, hanem behamvazom önöket, olvassák isteni félelemmel.

Pali.

Közgazdaság.

Bortermelőink figyelmebe. Az ipar és kereskedelemügyi miniszter a város közönségéhez következő leiratot intézett: „Érte-

sitem a közönséget, hogy a phylloxera vérszék ellentálló amerikai szőlőmagvakból és pedig

Clifton fajból 2 liter
Elvira " 1 " "
Rip-Marion " 2 " "
Block-Pearl " 2 " "
mennyiséget küldöttem a közönségnek. Felhívom a közönséget, hogy ezen magvakat a törvényhatóság területén szőlőtermeléssel foglalkozó birtokosok között, azoknak kívánására ossza ki. A szőlőmagvak az alább közölt utasítás szerint veteményezendők és gondozandók. A miniszter az eredményről jelentést kíván. Ugy halljuk, hogy e magvak a pécsi szőlőgazdák egyesületének, azután a kertészeti együletnek fognak kiadtni, s egyrészt a város kertjébe elvételni.

Utasítás az amerikai szőlőmag veteményezésére.

A szőlőmag előkészítése. A magvak, csirázó képességüknek előmozdítása végett veteményezésük előtt 48 óráig gyenge káli-oltdalban áztatandók. A szükséges káli-oltdal akként készíttetik, hogy egy liter vízbe 5 gramm maró-káliit (kali causticum) teszünk s ahhoz még 10 csepp sósavat (acidum muriaticum) adunk.

Veteményezés. A magvak, vagy melegágyba, vagy a szabad földbe vetetnek el. A veteményezés a szabadban csak ápril hó második felében tanácsos, hogy a kikelt magoncoknak a késő tavaszi fagyok meg ne árthassanak.

A magvak jól kikészített s kellően trágyázott földbe sorosan vetetnek és 3—4 ujjnyira homokkal kevert komposztal borítottak. Legezszerűbb a sorokat 30—40 centiméternyire hagyni egymástól, s a magvakat a sorokban 15 centiméternyi távolságban elhelyezni. Végre pedig az egész veteményágy könnyű szalmatarakóval borítottak.

Gondozás. A vetemények gondozása abból áll, hogy minden második vagy harmadnap finom lyukgatótt rózsával bíró öntöző kannából megöntöztetnek s óvatosan meggyomláztatnak.

A magvak rendszeren körül-belül egy hónap múlva kelnek ki. A fiatal növények eleinte meglehetősen érzékenyek a nap heve iránt; óvakodni kell azért azokat a déli órákban öntözni, sőt czélszerű, szükség esetében, kissé be is árnyékolni.

Ezen rendelet folytán utasított a városgazda, hogy a megküldött szőlőmagvakból bizonyos mennyiséget, a város kertjében erre a célra kiállítandó területen vetessen el s ezen elvetést akként gondozza, hogy a megkívánt eredmény elérhessék.

Együttal értesítették a szőlőgazdák egyesületének s a pécsi kertész-egyletnek igazgatóságai, hogy a városgazdánál letett szőlőmagvakból tenyésztés céljából egy bizonyos mennyiséget átvehetnek.

A tenyésztés eredménye annak idején bejelentendő.

Törvényszéki csarnok.

Büntető ügyek tárgyalása.

Február 5-én.

6374/b.882. Foris István ellen, halált okozó testi sértés miatt.

8055/b.882. Góják Mihály ellen, lopás miatt.

Február 7-én.

8000/b.882. Riesz Adám ellen, halált okozó súlyos testi sértés miatt.

8069/b.882. Szücs István ellen, lopás miatt.

6950/b.882. Özv. Voó Istvánné Kormány Julianna ellen lopás miatt.

Február 9-én.

6399/b.882. Nedics Dina és társa ellen, súlyos illetve könnyű testi sértés miatt.

497/b.883. Schubert János ellen, lopás miatt.

500/b.883. Schubert János ellen, lopás és sikkasztás miatt.

Polgári ügyek előadása.

Vésey Rezső tiszki bíró által.

Január 30-án.

2833/p.882. Kasza Sándor — Krisztian György és társai ellen, gyakorolt kuthasz-
nálát megszüntetése iránt.

6550/p.882. Monolovits Luka és társai — Monolovits Stefán ellen, örökösödés iránt.

590/p.883. Schwendenwein és Kubasta bécsi cég — Wohlmuth Adám ellen, 558 frt. etc. iránt.

Február 1-én.

3263/p.882. Póka Teréz — Balázs Ferenc ellen, birtokba bocsátás iránt.

Kitűzött bírói árverések.

1883. márcz. 3-án d. e. 10 óraker.

Néhai Kovács István pécsi ügyvéd hagyatékához tartozó, a pécsi 1551. sz. tjkvben felvett ház és kert 16000 frt becsárban a telekkönyvi hivatalban.

1883. márcz. 17-én d. e. 9 óraker.

Tóth János hagyatékához tartozó, a szentiványi 49. sz. tjkvben felvett ház és $\frac{2}{3}$ telek fele 916 frt. becsárban Szentiványon.

1883. márcz. 19. és 20-án d. e. 10 óraker.

Zombori Pál és neje szalántai lakosok ellen az egerághi és szalántai határban különböző ingatlanok Egerághon márcz. 19. Szalántán márcz. 20-án.

1883. márcz. 20-án d. e. 10 óraker.

Kontra András bodai lakos ellen a budai 88. sz. tjkvben felvett ház és $\frac{2}{3}$ telek 1374 frt becsárban Bodán.

1883. márcz. 23-án d. e. 10 óraker.

Vajda János pécsvárad lakos ellen különféle ingatlanok Pécsváradon.

1883. márcz. 28-án d. e. 10 óraker.

Glück János és Erze pécsvárad lakosok ellen a pécsvárad 553. sz. tjkvben felvett szőlő 331 frt. becsárban Pécsváradon.

1883. márcz. 29-én d. e. 10 óraker.

Müller János ibafai lakos ellen az ibafai 190. sz. tjkvbeli szőlő 278 frt. becsárban Ibfán.

1883. márcz. 30-án d. e. 10 óraker.

Novoszelác Pánó ellen a löcsi 177. sz. tjkvbeli 57. sz. ház és $\frac{1}{8}$ telek 610 frt. becsárban Lőcs községben.

Ór. Kasza János ellen a ny. szent-
erzsébeti 269. sz. tjkvbeli $\frac{1}{8}$ telek és szőlő 390 frt. becsárban ny. Szent-erzsébeten.

1883. márcz. 31-én d. e. 10 óraker.

Ifj. Pauka József ellen a helyesfai

53. sz. tjkvben felvett 44. sz. ház és $\frac{2}{4}$ telek fele 409 frt. becsárban Helyesfán.

1883. ápril 4-én d. e. 10 óraker.

Schwabach Sándornak a kémesi 93. sz. tjkvben felvett birtoka 383 frt. becsárban Kémes községben.

1883. ápril 7-én d. e. 10 óraker.

Weber Katalin ellen a bikali 425. sz. tjkvben felvett $\frac{1}{8}$ telek 1010 frt. becsárban Bikaliban.

Közlekedés.

A vasut menetrendje.

Indulás:	Érkezés:
Pécsről Budapestre	Budapestről Pécsre
11 ó. 28 p. délelött	5 óra 35 percz este
Pécsről Barcsra	Barcsról Pécsre
6 óra 40 percz reggel	10 óra 58 percz délelött
5 óra 50 percz este.	10 óra 7 percz este
Pécsről Mohácsra	Mohácsról Pécsre
6 o. 22 p. r., 11. 15 p. d. e.	6 ó. 20 p. reg., 5 ó. 36 p. d. u
10 óra 34 percz este.	8 óra 47 percz este.

Laptulajdonos: Fekete Mihály.

Felölös szerkesztő: Bodó István.

P i a c z.

Pécs, február 6-án.

A beállt enyhe időjárás vetéseinkre nem épen rozshatást gyakorol, de utainkat újból érzékenyen megrongálta.

Az üzlet átmenetileg kissé ellanyhult ugyan, de a javulás csakhamar követte, úgy, hogy áreszkészéről általában nem kell tudósítanunk olvasóinkat.

A szombati hotivásáron gyenge felhozatal mellett elkelt:

búza	frt 8.75 és frt 9.50 közt
rozsa	" 6.60 " " 6.90 "
kétszeres	" 6.70 " " 7.50 "
árpa	" 5.80 " " 7. " "
zab	" 6. " " 6.20 "
szemes tengeri	" 5.90 " " 6. " "
Határüzleti zárlatairak:	
Budapestben: szokványbuzza tavaszra	frt 9.50 és frt 9.52
szokványbuz tavaszra	" 6.50 " 6.62
tengeri május-juniusra	" 6.16 " 6.18
1883. szokv.-búza őszre	" 10.05
Bécsben: szokványbuzza	" 10. " 10. " "
szokványzab	" 6.90 " 6.92
szokványrozsa	" 7.60 " 7.62
tengeri	" 6.62 " 6.64

Hivatalos árfolyamok a budapesti áru- és érték-tőzsdén.

Budapest, 1883. februárius 6-án.

	Pénzbeli árf.
1 Magyar aranyjárdék 6%	118 50
2 Magyar aranyjárdék 4%	87 —
3 Magyar papírjárdék 5%	85 70
4 Magyar vasuti kölcsön.	134 50
5 Magyar feldehertemesítési kötvény.	98 —
6 Temes-bánati " " "	97 —
7 Erdélyi " " "	97 25
8 Magyar szőlődezsma váltásági " " "	97 75
9 Magyar nyerevény sorsjegykölcsön " " "	115 —
10 Tiszaszabályozási és szegedi sorsjegy	109 50
11 Osztrák járadék papírban " " "	77 80
12 " " ezüstben " " "	78 20
13 " " aranyban " " "	96 —
14 Osztrák-magyar bankrészevény. " " "	830 —
15 Magyar hitelbank részvény. " " "	292 —
16 Osztrák hitelintézet " " "	295 25
17 Cs. és kir. arany " " "	5 62
18 20 frankos arany (Napoleon'd'or) " " "	9 49
19 Német birodalmi márka " " "	58 45

E rovatban minden szó beiktatása 1 krba kerül, hirdetések után, melyek a hirdetőfelnek külön lakezimével is elvannak látva, még 30 kr. bélyegdíj fizetendő.

KIS HIRDETÉSEK.

Minden hirdetésre felvilágosítást ad a kiadóhivatal. Levélbeli tudakozásokra is pontosan válaszolunk, ha a válasza szükséges póstabélyeg beküldetik.

Szántóföld mintegy 8 hold a pécsi határban, a szigeti országot alatt, a barcsi vasut mentén, jutányos áron eladó. Bővebb értesítést a kiadó ad.

Csurgói hegyben egy jó karban levő 1000 □ öles szőlő előnyös feltételek mellett eladó. Értesítést a kiadóhivatal ad.

Kerestek 3 gyermek mellé egy magyar nevelő, ki a gyermekertő tanfolyamot végezte. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Siklós határában egy hold szántóföld (első osztályú) kedvező feltételek mellett eladó. Bővebb tudósítást ad a kiadóhivatal.

Egy ház jó karban levő szőlővel a havi boldogasszony-hegy oldalán, jutányosan megszerezhető.

A vaspálya-utcában fekvő 18. számú ház és kert, úgy az Anna utcában fekvő 7 számú emeletes ház, egy nagy pinczével szabad kézből eladó.

Árverési hirdetmény.

Alulírott tanács részéről ezennel köztudomásra hozatik, hogy a szigeti külvárosban, országút 81. sz. alatt fekvő, ezelőtt Vörös féle most a város közönség tulajdonát képező 174 □ öl nagyságu üres házhelynek eladása elhatározatván, az eziránti árverés határidejéül folyó **1883. évi február hó 18. napjának reggeli 10 órája** tűzetett ki.

Felhívtnak ennélfogva a venni szándékozók, hogy a fent kitett időben, városház épület — 2-ik emelet, 38. számú helyiségben, megtartandó árverésen, a becsárul szolgáló 150 frt. o. ért. nek megfelelő bánatpénzzel ellátva megjelenni sziveskedjenek.

Együttal megjegyeztetik, hogy az árverési részletes feltételek, az árverés megtartásával megbízott Decleva Ailmos 1-ső aljegyző úrnál a hivatalos órák alatt, tudhatók meg.

Kelt Pécssett 1883-ik évi febrúar hó 3-án tartott tanács-üléslből.

Pécs sz. kir. város Tanácsa.



Árverési hirdetmény.

1. A pécsi kir. törvszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Engel P. Hermann végrehaitatonak Fellner József végrehajtást szenvedett elleni 300 frt. tőke és járulékaí követelésének kielégítésére következő ingatlanok és pedig: a zsibrikí 39. számú tszban felvett 40. sz. ház és 764. hszsz. fekvőség 361 frt. kikiáltási ár mellett Menczinger János vevő veszélye s költségére ugyan azon tjkben foglalt 794. hszsz. fekvőség 114 frt. kikiáltási ár mellett Aszbach Erzsébet vevő veszélye és költségére Zsibrik községében a községi bírói lakban **1883. évi február hó 26. napjának d. e. 10 órájában** megtartandó nyilvános árverésen szűkség esetében a kikiáltási mint becsáron alul is eladatni fog u. m.

2. Az árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzüil az ingatlan kikiáltási mint becsár 10 százalékát vagyis 36 frt 10 kr. — 11 frt 40 kr. készpénzben vagy ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

3. A vevő köteles a vételárt három egyenlő részletben, és pedig az első részt az árveréstől számítandó 30 nap, a második részt két hónap, és a harmadik részt a bánatpénz betudásával három hónap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától 6 százalékos kamatokkal a pécsi kir. adó mint letéti hivatalnál szabályszerű letéti kérelemmel lefizetni.

A pécsi kir. törvszék mint telekkönyvi hatóságnak 1882. augusztus hó 25. tartott üléséből.

Kiadta :

Dr. Karay,
kir. trvszéki jegyző.

Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. törvénszék közhírré teszi, hogy Bánffay Simon mint néhai Kovács István hagyatéki végrendeleti végrehajtójának kérelme folytán a hagyatékhöz tartozó és pécsi 1551. sz. tjkben felvett 2282 hszsz. 46 számú ház és 2283 hszsz. kert 16000 frt ezennel megállapított kikiáltási ár mellett Pécssett a kir. törvénszék hivatalos helyiségében és pedig a telekkönyvi irattárban **1883. évi mártius hó 3 napjának d. e. 10. órájában** megtartandó nyilvános árverésen eladatni fog. A kikiáltási 16000 frt. alol az ingatlan eladatni nem fog.

Az árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzüil az ingatlan 16000 frt. kikiáltási mint becsár 10% vagyis 1600 frt készpénzben vagy ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

A vevő köteles a vételárt három egyenlő részletben, és pedig az első részt az árveréstől számítandó egy hónap, a második részt két hónap, és a harmadik részt a bánatpénz betudásával három hónap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától 6% kamatokkal a pécsi kir. adó mint letéti hivatalnál szabályszerű letéti kérelemmel lefizetni.

A pécsi kir. törvénszék telekkönyvi hatóságnak 1883. évi január hó 12-én tartott üléséből.

Kiadta :

Koszér,
kir. trvszéki jegyző.



Árverési hirdetmény.

1. A pécsi kir. trvszék közhírré teszi, hogy Baranyamegye árvaszékének Kronvald János hagyatéka elleni ügyében a következő ingatlanok, 2. A bikali 389. sz. tjkben foglalt 33. sz. ház és belsőség 231 frt 35 kr. ezennel megállapított kikiáltási ár mellett Bikal községében a községi házban 1883. évi február hó 20. napjának délelőtti 10 órájában megtartandó nyilvános árverésen szűkség esetében a kikiáltási mint becsáron alul is eladatni fog.

3. Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzüil az ingatlan kikiáltási mint becsár 10% vagyis 23 frt 14 krt. készpénzben vagy ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

4. Vevő köttles a vételárt három egyenlő részletben s pedig az első részt az árveréstől számítandó 1 hónap, a második részt két hónap, s a harmadik részt a bánatpénz betudásával 3 hónap alatt minden egyes vételári részlet után az árverésevapjától 6% kamattal a pécsi kir. adó letéti hivatalnál szabályszerű letéti kérelemmel lefizetni.

A pécsi kir. törvszék telekkönyvi hatóságnak 1882. deczember 7-én tartott üléséből,

Kiadta :

Dr. Karay,
kir. trvszéki jegyző.

HIRDETMÉNY.

A pécsi takarékpénztár-egyesülete az 5% mellett elhelyezett betétek kamatait — alapszabályai értelmében — folyó **1883. évi april hó 1-től fogva** további intézkedésig

4 1/2 0-ra szállítja le.

Köztudomásra hozza egyszersmind, hogy a 10% tőke kamat-adót a törvény életbe léptetése napjától fogva **az egyesület fogja fizetni.**

Kelt Pécssett, 1883. é. február hó 4-én tartott igazgatósági ülésből.

Az igazgatóság.

A téli idényre!

Valódi Jam., Cuba és Brazíliai

RUM

Chinai és Orosz THEA, Franciaia és Angol

THEASÜTEMÉNY.

Ugy **czukrot, kávé, déli gyümölcsöt és Liköröket** a legnagyobb mennyiségben ajánl

Cserei Antal,

Pécsett, Lyceum átellenében

42

26465.
1882.

Árverési hirdetmény.

1. A pécsi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy Seligman Béni végrehajthatónak Schwabach Sándor végrehajtást szenvedett elleni 331 frt tőke ennek 1882. évi mártius 7. napjától számítandó 6% kamatai 28 frt per 10 frt 95 kr. végrehajtás folyamodási 8 frt 50 kr. árverés folyamodási és követelések valamint a még netán felmerülő költségei kielégítésére a következő ingatlanok u. m. a kémesi 93. sz. tjkben felvett 849 hsz. sz. ingatlan 383 frt ezennel megállapított kikiáltási ár mellett Kémes községében a községi bírói lakban 1883. ápríl hó 4 napjának d. e. 10. orájában megtartandó nyilvános árverésen szükség esetében a kikiáltási mint becsáron alul is eladatni fog. u. m.

2. Az árverezni száudékozók tartoznak bánatpénzül az ingatlan m. kikiáltási mint becsár 10% vagyis 38 frt 30 kr. készpénz vagy ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni.

3. A vevő köteles a vételárt három egyenlő részletben és pedig az első részt az árveréstől számítandó 30 nap a második részt 2 hónap és a harmadik részt a bánatpénz betudásával 3 hónap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal a pécsi kir. adó mint letéti hivatalnál szabályszerű letéti kérelemmel lefizetni.

A pécsi kir. trvszék mint telekkönyvi hatóságnak 1882. évi deczemb. 22-én tartott üléséből.

Kiadta :

Dr. Karay,
kir. trvszéki jegyző.

22037.
1882.

Árverési hirdetmény.

1. A pécsi kir. trvszék közhírré teszi, hogy a dárdai takarékpénztár végrehajthatónak, Véki András végrehajtást szenvedett elleni 350 frt. tőke, ennek 1879. deczember 4-étől számítandó 4% kamatai 16 frt 25 kr. per, 10 frt. végrehajtás folyamodási és 13 frt 55 kr. árverés folyamodási és követelések valamint a még netán felmerülő költségei kielégítésére a következő ingatlanok. ugy mint :

2. A kopácsi 115 sz. tjkben foglalt Véki András tulajdonát képező 233. hsz. 99. sz. ház s a 100. sz. házzal közös udvar, 232 hsz. kert, 810 frt. ezennel megállapított kikiáltási ár mellett Kopács községében a községi bírói lakban 1883. évi ápríl hó 12-dik napjának d. e. 10 óraker megtartandó nyilvános árverésen szükség esetében a kikiáltási mint becsáron alul is eladatni fog. u. m.

3. Az árverezni kívánók tartoznak bánatpénzül az ingatlan kikiáltási mint becsár 10% vagyis 81 frt 90 krt. készpénzben vagy ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni.

4. Vevő köteles a vételárt három egyenlő részletben s pedig az első részt az első részt az árverés jogerőre emelkedésétől 15 nap, a második részt 2 hónap, a harmadik részt a bánatpénz betudásával 3 hónap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától 6 százalékos kamattal a pécsi kir. adó letéti hivatalnál szabályszerű letéti kérelemmel lefizetni.

A pécsi kir. trvszék telekkönyvi hatóság 1882. november hó 24. tartott üléséből.

Kiadta :

Koszér,
kir. trvszéki jegyző.

Pécsett, Ramazetter K. könyvnyomdája 1883.

Kitüntettetett Bécs, Triest 1882, Kecskemét, Fehérvár, Wels.

Enger-féle dijjutalmazott különlegességek.

Az Enger-féle mellpastilla, általánosan ismert és kitüntettet szer **köhögés, rekedtség és elnyálsodás** ellen, elannyira, hogy számos bel- és külföldi szaktudós e nemben a legjobbnak ismerte el. A 25 és 50 kraj czáros eredeti dobozok Magyarország minden nagyobb gyógyszerüzében kaphatók.

Gyomorhaj ellen Enger-féle Sodapastillák mindenféle **gyomorhajok, emésztéshiány, gyomorphév, bétunyáság, görvély, halványosság, ismétlődő főfájás** ellen. Ezen pastillák, melyek egy ezen czéla készült és szabadalmazott gépen készülnek, könnyen olvadnak, kellemes ízűek és elősegítik a könnyű lélegzést. — Egy eredeti doboz utasítással 30 kr.

Enger zuzmohnövény czukorkái, (lichenis carragen) a legfinomabb anyagból készült, hatásuk nedvesítő köhögési inger csillapító szer. Igen kellemes gyümölcsízűek, különösen óvják a légzési szerveket a száradástól. Szónokok, bírók, színészek, tanítók, különösen mindazok, kik hivatásuknál fogva sokat beszélnek, el ne mulasszák ezen kitünő czukrokat használni. Daczára jóságuk könnyen beszerezhető, 1 doboz 15 kr.

Enger val. mandula formájú maláta bonbon Csomagolva, valódi amerikai hártya-papirzacskókban. Bistos óvszer köhögés, rekedtség és gége kiszáritás ellen. Igen tiszta maláta-kivonatokból és czukorból vannak készítve és nem képeznek semmiféle gyomorsavat. Egy eredeti zacskó 10 kr.

Ezen különlegességek városunkban eredeti árban kaphatók: Kunz Ferd. gyógyszerész urnál, Kovács M. gyógyszerész urnál, Sipőcz István gyógyszerész urnál és az Irgalmasrend gyógyszerüzében. 68

Használt gépek becseréltetnek

Min ismerhető fel,
hogy az áruba bocsátott

Singer varrógép

valódi, az az: oly eredeti gép-e,
mely a

New-Yorki (Amerika) The Singer manufacturing Co.



revehető jeleit vegye figyelembe.

I. Minden eredeti Singer varrógép a karján az oldalt látható gyári jegyet viseli ezenkívül az 1881-ik év óta eladottakra a gyári-jegy az álvány mindkét oldalára be is üntetett.

II. Minden eredeti Singer varrógép a teljes egészét viseli The Singer Manufacturing Co.

III. Minden eredeti Singer varrógép egy angol szövegű igazolvány [keletkezési okmány] van ellátva. Ezen igazolvány az illeto eredeti Singer gépek számat tünteti elő, s Singer Manufacturing Co. elnökének, valamint az észak- és közép-európai vezérügynök: Neidlinger G. urnak aláírását is viseli.

Neidlinger G. Pécsett,

81.

Ferenciek-utcája 6. sz.

Használt gépek becseréltetnek